اجازت برائے استعمال M-CHAT R/F

ترمیم شدہ آٹیزم چیک لسٹ برائے اطفال جو کہ نظر ثانی کے بعد تبدیل کی گئی ہے دو مرحلوں پر مبنی والدین کے بیانات پر مشتمل سکریننگ ٹول ہے جس سے آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کا جائزہ لے سکتے ہیں۔ M-CHAT-R/F تعلیمی ،کلینیکل اور تحقیقی مقاصد کے لیے انٹرنیٹ پر مفت ڈاؤن لوڈ کیلئے میسر ہے۔ M-CHAT-R/F اور متعلقہ مواد اجازت شدہ ویب سائٹ سے ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں www.mchatscreen.com

M-CHAT-R/F ایک حقوق نقل واشاعت ہے اور اسکے استعمال کیلئے مندرجہ ذیل ہدایات پر عمل کرنا ضروری ہے۔

(1) M-CHAT-R/F کی دوبارہ اشاعت یا اسی کو دوبارہ بنانے کے لیے مصنف کا اجازت نامہ کاپی کے صفحات کے نیچے ہونا لازمی ہے (© 2009 Robins, Fein, & Barton)۔ سوالات کے اندر ہدایات برائے استعمال یا سوالات کی ترتیب میں ردوبدل کرنا مصنفین کی اجازت کے بغیر ممکن نہیں ہے۔

(2)M-CHAT-R/F کو اسکی تکمیل تک استعمال کرنا ضروری ہے۔ ثبوت ظاہر کرتے ہیں کہ کسی بھی سوال یا اسکے ذیلی سوالات تسلی بخش psychometric properties نہیں ظاہر کرتے۔

(3)۔ جو جماعتیں M-CHAT-R/F کو دوبارہ سے بنانے یا اشاعت کرنے میں دلچسپی رکھتی ہیں (مثلاً کتاب یا جرنل آرٹیکل) یا برقی استعمال، دوسرے کے استعمال کیلئے (مثلاً طبی دستاویز کا حصہ یا دوسرے سافٹ ویئر پیکج) Diana Robins سے اجازت نامے کی درخواست کیلئے رابطہ کرنا ضروری ہے۔

(4)۔ اگر آپ طبی عمل کا حصہ ہیں اور آپ M-CHAT-R/F کے پہلے مرحلے کے سوالات کو اپنی پریکٹس کے الیکٹرانک میڈیکل ریکارڈ میں شامل کرنا چاہتے ہیں تو آپکو خوش آمدید کہا جاتا ہے۔ اگرچہ اگر آپ کبھی بھی اپنے الیکٹرانک میڈیکل ریکارڈ کے صفحات کو اپنی پریکٹس سے باہر تقسیم کرنا چاہیں تو برائے مہربانی Diana Robins سے لائسنگ معاہدے کے لیے رابطہ کریں۔

ہدایات برائے استعمال

M-CHAT-R کے نافذ اور سکورنگ کو عام بچوں کی دیکھ بھال کا حصہ بھی بنایا جا سکتا ہے اور اسکے علاوہ ماہر اور پیشہ وارانہ افراد کیلئے آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کی تشخیص کے لیے بھی استعمال میں لایا جا سکتا ہے M-CHAT-R کا ابتدائی مقصد اسکی حساسیت کو بڑھانا ہے، اس سے مراد یہ ہے کہ جس حد تک ہو سکے آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے تمام کیسز کا پتہ لگانا۔ تاہم اسکی

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

چھوٹی مثبت شرح زیادہ ہے یعنی کہ وہ تمام بچے جن کا سکور خطرے پر ہے وہ آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر تشخیص نہیں کیے جائیں گے۔
اس مسئلے کے حل کیلئے ہم نے فالو اپ سوالات تیار کیے۔ M-CHAT-R استعمال کرنے والوں کو اس بات کا ادراک ہونا چاہیے کہ باوجود فالو اپ کے بچوں کی ایک خاص تعداد جو M-CHAT-R پر مثبت سکرین ہوتی ہے، وہ آٹیزم سپکٹرم ڈس آڈر کی تشخیص شدہ نہیں کہلائے جاسکتے۔ تاہم یہ بچے دوسرے developmental disorders or delays کیلئے زیادہ خطرے پر ہوسکتے ہیں اور بہر حال ہر اس بچے کی تشخیص ضروری ہے جو کہ مثبت سکرین ہوا ہے۔ M-CHAT-R کو دو منٹ سے کم وقت میں سکور کیا جاسکتا ہے سکورنگ کی ہدایات ڈاؤن لوڈ کی جاسکتی ہیں http://www.mchatscreen.com متعلقہ دستاویز بھی ڈاؤن لوڈ کے لیے دستیاب ہیں۔

سکورنگ کا لائحہ عمل

(1) تمام سوالات سوائے دو، پانچ اور بارہ، رد عمل "نہ" آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کی نشاندہی کرتا ہے۔ درج ذیل algorithm زیادہ سے زیادہ psychometric خواص کو بڑھاتا ہے۔

کم خطرہ: کل سکور صفر تا دو ہے، اگر بچہ 24 ماہ سے کم ہے تو دوسری سالگرہ کے بعد دوبارہ سکرین کریں۔ مزید کسی رد عمل کی ضرورت نہیں ہے جب تک نگران آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کی نشاندہی نہ کرے۔

درمیانہ خطرہ: کل سکور تین تا سات ہے۔ پر خطر رد عمل کے بارے میں اضافی معلومات حاصل کرنے کیلئے فالو اپ کو نافذ کریں (M-CHAT-R/F کا دوسرا مرحلہ)۔ اگر M-CHAT-R/F کا سکور دو یا اس سے زیادہ ہوتا ہے تو بچہ مثبت سکرین ہو گا۔

رد عمل کی ضرورت: بچے کو تشخیص و اندازے اور اندازے کی اہلیت سے ابتدائی علاج کے لیے بھیجا جائے۔ اگر بچے کا سکور follow-up پر صفر تا ایک ہے تو بچے کا امتحان منفی ہے مزید کسی رد عمل کی ضرورت نہیں اگرچہ زیر نگران آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کی نشاندہی کرے۔ مستقبل میں بچے کو لازمی دوبارہ اسکرین کرنا چاہیے۔

زیادہ خطرہ: کل سکور آٹھ تا بیس: فالو اپ سے کنی کترانا قابل قبول ہے اور بچے کو تشخیص و اندازے اور اندازے کی اہلیت سے ابتدائی علاج کیلئے فورا بھیجا جائے۔

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

M-CHAT-R™

برائے مہربانی ان سولات کے جوابات دیں اپنے بچے کے بارے میں یہ ذہن میں رکھتے ہوئے کہ آپکے بچے کا عمومی رویہ /برتاؤ کیسا ہے۔ اگر آپ اپنے بچے کو ایسا رویہ کرتے ہوئے چند ایک بار دیکھیں مگر عموماً وہ ایسا رویہ اختیار نہ کرتا/کرتی ہو، تو برائے مہربانی "ناں" میں جواب دیں۔ برائے مہربانی ہر سوال کے "ہاں" یا "ناں" پر دائرہ لگائیں۔ برائے مہربانی عین نوازش ہو گی۔

(1)۔ اگر آپ کمرے میں کسی چیز کی طرف اشارہ کرتے ہیں تو کیا آپ کا بچہ اس کی طرف دیکھتا ہے۔ مثال کے طور پر اگر آپ کسی کھلونے یا جانور کی طرف اشارہ کریں تو کیا آپ کا بچہ کھلونے یا جانور کی طرف دیکھتا ہے؟ (ہاں/نہیں)

(2)۔ کیا آپ کو کبھی تشویش ہوئی ہے کہ آپ کا بچہ بہرہ ہو سکتا ہے؟ (ہاں/نہیں)

(3)۔ کیا آپ کا بچہ خیالی/بہانے بازی والے کھیل کھیلتا ہے؟ (مثال کے طور پر خالی کپ پینا، فون پر بات کرنا یا کسی بھوسا بھری گڑیا یا کھلونے کو کھلانے کا دکھاوا کرتا/کرتی ہے؟) (ہاں/نہیں)

(4)۔ کیا آپ کا بچہ چیزوں پر چڑھنا پسند کرتا/کرتی ہے؟ (مثال کے طور پر فرنیچر، کھیل کے میدان کی چیزیں یا سیڑھیاں) (ہاں/نہیں)

(5)۔ کیا آپ کا بچہ/بچی اپنی آنکھوں کے نزدیک انگلیوں سے غیر معمولی حرکتیں کرتا/کرتی ہے؟ (مثال کے طور پر کیا آپ کا بچہ/بچی اپنی آنکھوں کے نزدیک انگلیوں کو ٹیڑھی میڑھی حرکت دیتا/دیتی ہے؟) (ہاں/نہیں)

(6)۔ کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے کوئی چیز مانگنے یا مدد مانگنے کے لئے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟ (مثال کے طور پر کسی سنیک یا کھلونے کی طرف اشارہ کرتا/کرتی ہے جو اس کی پہنچ سے باہر ہو؟) (ہاں/نہیں)

(7)۔ کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے کوئی دلچسپ چیز دکھانے کے لئے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟ (مثال کے طور پر آسمان پر اڑتے ہوئے ہوائی جہاز یا سڑک پر چلتے بڑے ٹرک کی طرف اشارہ کرنا) (ہاں/نہیں)

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(8)۔ دوسرے بچوں میں دلچسپی لیتا/لیتی ہے؟(مثال کے طور پر دوسرے بچوں کو دیکھتا/دیکھتی۔انہیں دیکھ کر مسکراتا/مسکراتی یاان کے ساتھ جاتا/جاتی ہے) (ہاں/نہیں)

(9)۔ چیزیں لاکر یا پکڑ کر آپ کو دکھاتا/دکھاتی ہے؟ مدد مانگنے کی غرض سے نہیں بلکہ صرف دکھانے کے لئے(مثال کے طور پر آپ کو پھول یا کھلونا یا ایک ٹرک کھلونا دکھانا) (ہاں/نہیں)

(10)۔ جب آپ اسے اس کے نام سے پکاریں تو جواب دیتا/دیتی ہے/جواباً دیکھتا/دیکھتی ہے؟(مثال کے طور پر جب وہ بول یا غوں غاں یا کچھ بھی کر رہا ہو اور آپ اسے نام سے بلائیں) (ہاں/نہیں)

(11)۔ جب آپ اسے دیکھ کر مسکرائیں تو جواباً مسکراتا/مسکراتی ہے؟ (ہاں/نہیں)

(12)۔ روزمرہ کے شور سے پریشان ہو جاتا/جاتی ہے؟(مثال کے طور پر ویکیوم یا بلند میوزک) (ہاں/نہیں)

(13)۔ کیا آپ کا بچہ چلتا/چلتی ہے؟ (ہاں/نہیں)

(14)۔ جب آپ اس سے بول رہے ہوں یا اس کے ساتھ کھیل رہے ہوں یا اس کے کپڑے پہنا رہے ہوں تو آپ کی آنکھوں میں دیکھتا/دیکھتی ہے؟ (ہاں/نہیں)

(15)۔ جو کچھ آپ کر رہے ہوں اس کی نقل کرنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر ہاتھ ہلا کر خدا حافظ کہنا یا مضحکہ خیز/مزاحیہ آوازیں پیدا کرنا) (ہاں/نہیں)

(16)۔ اگر آپ کوئی چیز دیکھنے کے لئے سر گھمائیں تو یہ دیکھنے کے لئے ارد گرد دیکھتا/دیکھتی ہے کہ آپ کیا دیکھ رہے ہیں؟ (ہاں/نہیں)

(17)۔ اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر اپنی تعریف کروانے کے لئے یا کہتا/کہتی ہے میری طرف دیکھیں) (ہاں/نہیں)

(18)۔ جب آپ اسے کچھ کرنے کو کہیں تو سمجھ جاتا ہے؟(مثال کے طور پر اشارہ کئے بغیر ہی سمجھ سکتا ہے جیسا کہ کتاب کرسی پر رکھو یا مجھے کمبل لا کر دو)۔ (ہاں/نہیں)

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(19)۔ اگر کچھ نیا ہو جاتا ہے تو یہ دیکھنے کے لئے کہ آپ کیسا محسوس کرتے ہیں آپ کے چہرے کی طرف دیکھتا / دیکھتی ہے؟ (کوئی عجیب یا مزاحیہ شور سنتا / سنتی ہے یا کوئی نیا کھلونا دیکھتا / دیکھتی ہے)۔ (ہاں / نہیں)

(20)۔ حرکت کرنے والی سرگرمیاں پسند کرتا / کرتی ہے؟ (مثال کے طور پر آپ کے گھٹنوں پر جھولنا یا اچھلنا) (ہاں / نہیں)

M-CHAT-R FOLLOW UP (M-CHAT-R/F) ™

استعمال کی اجازت:۔

ترمیم شدہ چیک لسٹ برائے آٹیزم (اطفال) جو کہ نظر ثانی کے بعد تبدیل کی گئی ہے۔

(M-CHAT-R/F; Robins, Fein, & Barton, 2009) اس طرح بنایا گیا ہے کہ وہ M-CHAT-R کے ساتھ استعمال کیا جا سکے ™ (M-CHAT-R/F) ڈاؤن لوڈ کیا جا سکتا ہے www.mchatscreen.com سے۔

M-CHAT-R/F ایک حقوق نقل و اشاعت کا آلہ ہے اور اس کا استعمال صرف مصنف اور حقوق نقل و اشاعت والوں تک محدود ہے۔ M-CHAT-R اور M-CHAT-R/F کلینیکل، تحقیقی اور تعلیماتی مقاصد کے لئے بھی استعمال ہو سکتا ہے اگرچہ ہم یہ آلہ منت استعمال کے لئے رکھ رہیں ہیں۔ یہ ایک حقوق نقل و اشاعت کا آلہ ہے اور یہ ایک کھلا ذرائع نہیں ہے۔ اگر کسی کو M-CHAT-R/F کے تجارتی اور الیکٹرانک استعمال میں دلچسپی ہے تو وہ Diana L.Robins سے DianaLRobins@gmail.com پر استعمال کی اجازت لے۔

استعمال کی ہدایت:۔

M-CHAT-R/F اس طرح بنایا گیا ہے کہ وہ M-CHAT-R کے ساتھ استعمال کیا جا سکے M-CHAT-R ۱۶ سے ۳۰ مہینے تک کے بچوں کی اسکریننگ کے لئے معقول ہے تاہم آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے خطرے کا جائزہ لیا جا سکے۔ صارفین کو اس کی آگاہی ہونی چاہیے کہ follow-ups کے ساتھ بھی، ایک بڑی تعداد کے بچے جو M-CHAT-R میں فیل ہو جاتے ہیں، ان کی آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کی تشخیص نہیں ہو گی۔ البتہ یہ بچے دوسرے developmental disorders or delays کے لئے خطرے پر ہوتے ہیں۔ بہر حال ہر اس بچے کی تشخیص ضروری ہے جو مثبت سکرین ہوا ہو۔ ایک دفعہ

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

والدینM-CHAT-R مکمل کرلیں، ہدایات کے مطابق آلے سکور کریں۔ اگر بچہ مثبت نتیجہ دے تو ایسے follow up سوالات سے منتخب کریں جن کی بنیاد پر بچہM-CHAT-R میں فیل ہوا ہے۔ صرف وہی سوالات جو دراصل ناکام ہوئی تھی وہی مکمل انٹرویو میں لاگو ہوں گی۔

انٹرویو کا ہر صفحہM-CHAT-R کے ایک سوال سے مطابقت رکھتا ہے۔Flow Chart کی شکل کی پیروی کی جائے اور تب تک سوال کیا جائے جب تک اس کا پاس یا فیل میں جواب نہ آجائے۔

برائے مہربانی اس بات کا خیال رکھا جائے کہ دوران انٹرویو سوالات کے جوابات میں کبھی کبھار والدین 'شاید' کا جواب دیتے ہیں۔ جب والدین 'شاید' میں بیان دیں تو ان سے پوچھیں کے زیادہ تر جواب 'ہاں' ہے یا 'ناں' اور انٹرویو کے جوابات کی مناسبت سے جاری رکھیں۔ ایسی جگہیں جہاں کوئی اور جواب کے بیان جگہ ہو، انٹرویو کو اپنے فیصلے کا استعمال کرکے متعین کرنا چاہیے کہ یہ ردِعمل 'پاس' یا 'فیل' ہے۔

ہر ایک جواب کوM-CHAT-R/F جوابی شیٹ پر سکور کریں(جس میںM-CHAT سے مترادف سوالات ہیں مگر ہاں/نہیں کو پاس/فیل سے تبدیل کیا گیا ہے)۔ انٹرویو کو مثبت سمجھا جاتا ہے اگر بچہ follow up میں کسی دو سوالات میں فیل ہو۔ اگر بچہ M-CHAT-R/F میں مثبت سکرین ہو تو اس بات پر بہت زور دیا گیا ہے کہ بچے کو جتنا جلدی ہو سکے ابتدائی تشخیص اور علاج کے لئے بھیجا جائے۔ برائے مہربانی اس بات کا خیال رکھا جائے کہ اگر والدین اور صحت عامہ کی خدمات انجام دینے والے کو آٹیزم سپکٹرم ڈس آرڈر کے بارے میں خدشات ہیں۔M-CHAT-R/F اورM-CHAT-R کے سکور سے قطع نظر ان بچوں کو تشخیص کے لئے بھیجا جائے۔

M-CHAT-R FOLLOW Up ™ Scoring Sheet

(1)۔ اگر آپ کمرے میں کسی چیز کی طرف اشارہ کرتے ہیں تو کیا آپ کا بچہ اس کی طرف دیکھتا ہے۔ مثال کے طور پر اگر آپ کسی کھلونے یا جانور کی طرف اشارہ کریں تو کیا آپ کا بچہ کھلونے یا جانور کی طرف دیکھتا ہے؟ (پاس/فیل)

(2)۔ کیا آپ کو کبھی تشویش ہوئی ہے کہ آپ کا بچہ بہرہ ہو سکتا ہے؟ (پاس/فیل)

(3)۔ کیا آپ کا بچہ خیالی/بہانے بازی والے کھیل کھیلتا ہے؟(مثال کے طور پر خالی کپ پینا، فون پر بات کرنا یا کسی بھوسا بھری

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

گڑیا یا کھلونے کو کھلانے کا دکھاوا کرتا/کرتی ہے؟) (پاس/فیل)

(4)۔ کیا آپ کا بچہ چیزوں پر چڑھنا پسند کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر فرنیچر کھیل کے میدان کی چیزیں یا سیڑھیاں)

(پاس/فیل)

(5)۔ کیا آپ کا بچہ/بچی اپنی آنکھوں کے نزدیک انگلیوں سے غیر معمولی حرکتیں کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر کیا آپ کا بچہ/بچی اپنی آنکھوں کے نزدیک انگلیوں کو ٹیڑھی میڑھی حرکت دیتا/دیتی ہے؟) (پاس/فیل)

(6)۔ کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے کوئی چیز مانگنے یا مدد مانگنے کے لئے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر کسی سنیک یا کھلونے کی طرف اشارہ کرتا/کرتی ہے جو اس کی پہنچ سے باہر ہو؟) (پاس/فیل)

(7)۔ کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے کوئی دلچسپ چیز دکھانے کے لئے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر آسمان پر اڑتے ہوئے ہوائی جہاز یا سڑک پر چلتے بڑے ٹرک کی طرف اشارہ کرنا) (پاس/فیل)

(8)۔ دوسرے بچوں میں دلچسپی لیتا/لیتی ہے؟(مثال کے طور پر دوسرے بچوں کو دیکھتا/دیکھتی۔ انہیں دیکھ کر مسکراتا/مسکراتی یا ان کے ساتھ جاتا/جاتی ہے) (پاس/فیل)

(9)۔ چیزیں لا کر یا پکڑ کر آپ کو دکھاتا/دکھاتی ہے؟ مدد مانگنے کی غرض سے نہیں بلکہ صرف دکھانے کے لئے(مثال کے طور پر آپ کو پھول یا کھلونا یا ایک ٹرک کھلونا دکھانا) (پاس/فیل)

(10)۔ جب آپ اسے اس کے نام سے پکاریں تو جواب دیتا/دیتی ہے/جواباً دیکھتا/دیکھتی ہے؟(مثال کے طور پر جب وہ بول یا غوں غاں یا کچھ بھی کر رہا ہو اور آپ اسے نام سے بلائیں) (پاس/فیل)

(11)۔ جب آپ اسے دیکھ کر مسکرائیں تو جواباً مسکراتا/مسکراتی ہے؟ (پاس/فیل)

(12)۔ روزمرہ کے شور سے پریشان ہو جاتا ہے؟(مثال کے طور پر ویکیوم یا بلند میوزک) (پاس/فیل)

(13)۔ کیا آپ کا بچہ چلتا/چلتی ہے؟ (پاس/فیل)

(14)۔ جب آپ اس سے بول رہے ہوں یا اس کے ساتھ کھیل رہے ہوں یا اس کے کپڑے پہنا رہے ہوں تو آپ کی آنکھوں میں دیکھتا/دیکھتی ہے؟ (پاس/فیل)

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(15)۔ جو کچھ آپ کر رہے ہوں اس کی نقل کرنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر ہاتھ ہلا کر خدا حافظ کہنا یا مضحکہ خیز/مزاحیہ آوازیں پیدا کرنا) (پاس/فیل)

(16)۔ اگر آپ کوئی چیز دیکھنے کے لئے سر گھمائیں تو یہ دیکھنے کے لئے ارد گرد دیکھتا/دیکھتی ہے کہ آپ کیا دیکھ رہے ہیں؟ (پاس/فیل)

(17)۔ اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کرتا/کرتی (مثال کے طور پر اپنی تعریف کروانے کے لئے یا کہتا/کہتی ہے میری طرف دیکھیں) (پاس/فیل)

(18)۔ جب آپ اسے کچھ کرنے کو کہیں تو سمجھ جاتا ہے؟(مثال کے طور پر اشارہ کئے بغیر ہی سمجھ سکتا ہے جیسا کہ کتاب کرسی پر رکھو یا مجھے کمبل لا کر دو)۔ (پاس/فیل)

(19)۔ اگر کچھ نیا ہو جاتا ہے تو یہ دیکھنے کے لئے کہ آپ کیسا محسوس کرتے ہیں آپ کے چہرے کی طرف دیکھتا/دیکھتی ہے؟ (کوئی عجیب یا مزاحیہ شور سنتا/سنتی ہے یا کوئی نیا کھلونا دیکھتا/دیکھتی ہے)۔ (پاس/فیل)

(20)۔ حرکت کرنے والی سرگرمیاں پسند کرتا/کرتی ہے؟(مثال کے طور پر آپ کے گھٹنوں پر جھولنا یا اچھلنا) (پاس/فیل)

کل سکور۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(1)۔اگر آپ کمرے میں کسی چیز کی طرف اشارہ کرتے ہیں تو کیا۔۔۔۔۔۔اس کی طرف دیکھتا/دیکھتی ہے؟

ہاں →

برائے مہربانی مجھے ایک مثال دیجئے کہ آپ کا بچہ کس طرح کاردِ عمل کرے گا۔اگر آپ کسی چیز کی طرف اشارہ کریں تو(اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس نہ دیں تو ایک ایک کر کے ان سے

نہیں →

اگر آپ کسی چیز کی طرف اشارہ کریں تو عموماً آپ کا بچہ کس طرح کاردِ عمل ظاہر کرتا ہے؟

پاس مثالیں:

- ❖ کسی شے/چیر کی طرف اشارہ دیکھنا۔ ہاں/نہیں
- ❖ کسی شے/چیز کی طرف اشارہ کرنا۔ ہاں/نہیں
- ❖ کسی شے/چیز کی طرف دیکھنا یا رائے دینا۔ ہاں/نہیں
- ❖ اگر والدین کسی چیز کی طرف اشارہ کریں یا دیکھنے کا کہیں تو دیکھتا ہے۔ ہاں/نہیں

فیل مثالیں:۔

- ❖ والدین کو نظر انداز کرنا ہاں/نہیں
- ❖ کمرے میں تصادفی نظر دوڑانا ہاں/نہیں
- ❖ والدین کی انگلیوں کی طرف دیکھنا ہاں/نہیں

ہاں صرف، پاس، مثالوں کے لئے → **پاس**

ہاں دونوں، پاس اور فیل مثالوں کے لئے → ان میں سے عموماً کون سے کام یہ اکثر کرتا/کرتی ہے

- زیادہ تر پاس مثالیں ہیں → **پاس**
- زیادہ تر فیل مثالیں ہیں → **فیل**

ہاں صرف فیل مثالوں کے لئے → **فیل**

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(2)۔ آپ نے بیان کیا کہ آپ کو تشویش ہوتی ہے کہ شاید آپ کا بچہ بہرہ ہے کس چیز نے آپ کی اس تشویش پر رہنمائی کی؟

کیا وہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔

عموماً آوازوں کو نظر انداز کرتا/کرتی ہے۔ ہاں/نہیں

عموماً لوگوں کو نظر انداز کرتا/کرتی ہے۔ ہاں/نہیں

ہاں، کسی ایک کو

نہیں، دونوں پر

فیل

پاس

کیا آپ کے بچے کی سماعت کا معائنہ ہو چکا ہے؟

تمام بچوں کے لئے بھی پوچھیں؟

ہاں

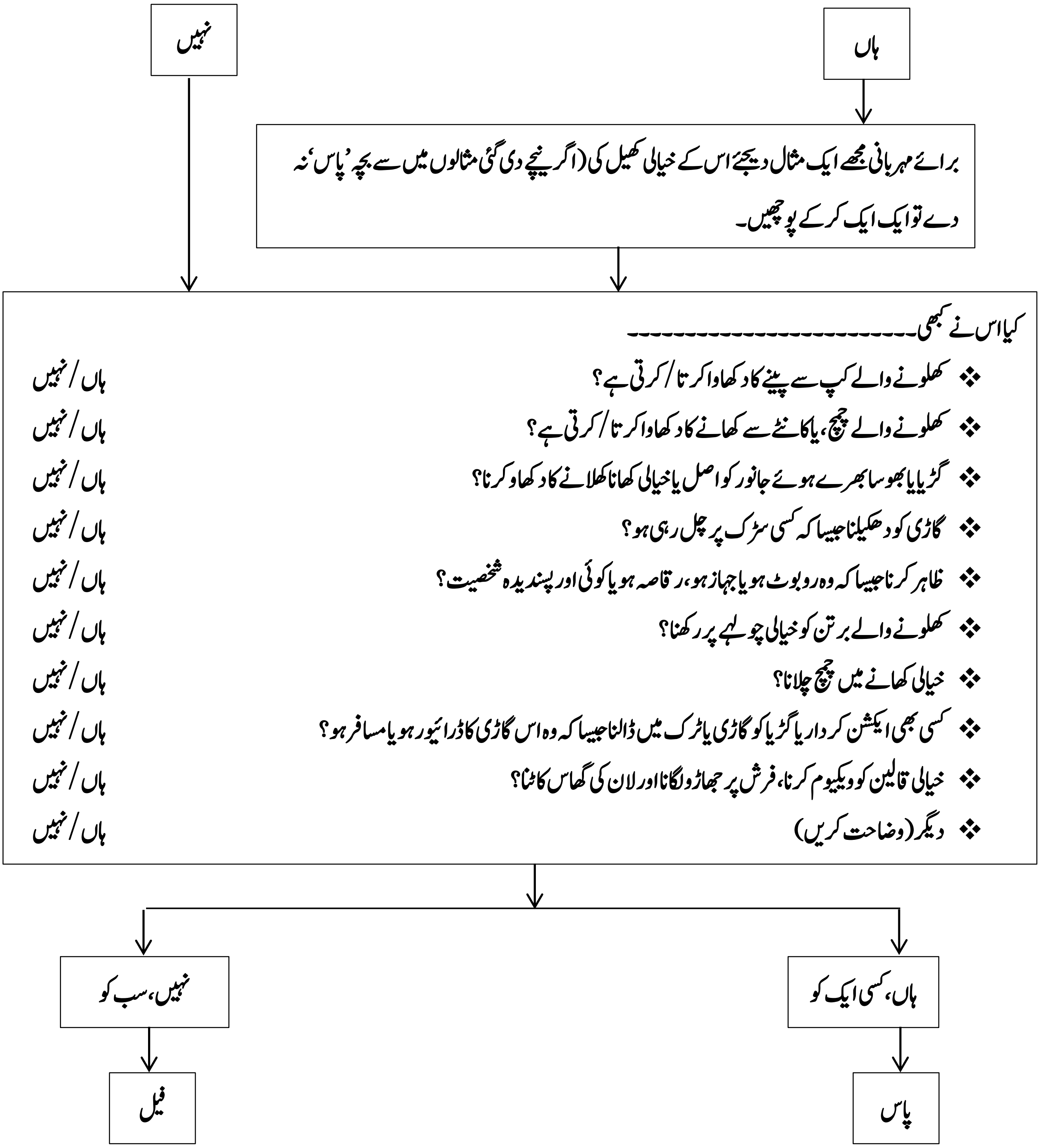
نہیں

سماعت کے معائنے کے کیا نتائج تھے؟ (کسی ایک کا انتخاب کریں)

سماعت معمول حد میں ہے	☐
سماعت معمول حد سے کم ہے	☐
نتائج غیر فیصلہ کن یا غیر مشروط ہیں	☐

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(3)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ خیالی یا بہانے بازی والا کھیل کھیلتا / کھیلتی ہے۔



© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(4)- کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔پسند کرتا/کرتی ہے چیزوں پر چڑھنا؟

ہاں

برائے مہربانی مجھے مثال دیں کسی ایک ایسی چیز کی جس پر وہ خود چڑھنا پسند کرتا/کرتی ہے (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

نہیں

کیا یہ لطف اندوز ہوتا/ہوتی ہے، چڑھنا	ہاں/نہیں
سیڑھیوں پر	ہاں/نہیں
کرسیوں پر	ہاں/نہیں
فرنیچر پر	ہاں/نہیں
کھیل کے میدان کے سامان پر	ہاں/نہیں

ہاں، کسی ایک کو اوپر والی مثالوں میں سے

پاس

نہیں، تمام مثالوں کو

فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(5) کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔اپنی آنکھوں کے نزدیک انگلیوں سے غیر معمولی حرکتیں کرتا/کرتی ہے؟

ہاں

↓

برائے مہربانی ان حرکات کو بیان کریں (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں۔)

نہیں ← پاس

کیا اس نے کبھی۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دی گئی مثالیں 'پاس' کی ہیں)

- اپنے ہاتھوں کی طرف دیکھا؟ ہاں / نہیں
- اپنے انگلیوں کو گھومانا چھپن چھپائی کھیلتے ہوئے؟ ہاں / نہیں

↓

ہاں، کسی ایک پر اوپر دی گئی مثالوں میں سے۔ ← پاس

کیا اس نے کبھی۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دی گئی مثالیں 'فیل' کی ہیں)

- ❖ اپنی انگلیوں کو آنکھوں کے قریب کر کے غیر معمولی حرکتیں کرتا/کرتی ہے؟ ہاں / نہیں
- ❖ اپنی آنکھوں کے قریب اپنے ہاتھوں کو رکھنا؟ ہاں / نہیں
- ❖ اپنے ہاتھوں کو آنکھوں کے اطراف میں رکھتا/رکھتی ہے؟ ہاں / نہیں
- ❖ اپنے منہ کے قریب اپنے ہاتھوں کو پھڑ پھڑانا؟ ہاں / نہیں
- ❖ اور (وضاحت کریں) ہاں / نہیں

↓

ہاں، اوپر دی گئی کسی ایک مثال کو

↓

کیا یہ ہفتے میں دو سے زیادہ دفعہ متوقع ہوتا ہے

- ہاں ← فیل
- نہیں ← پاس

نہیں، اوپر دی گئی تمام مثالوں کے لئے ← پاس

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(6)۔ کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے کوئی چیز مانگنے یا مدد کے لئے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟

ہاں → پاس

نہیں ↓

اگر آپ کے بچے کو کچھ ایسا چاہیے ہو جو اس کی پہنچ سے دور ہو جیسا کہ سنیک یا کھلونے جو اس کی پہنچ سے دور ہو، تو وہ اسے کیسے حاصل کرتا/کرتی ہے (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

کیا وہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

❖ کسی چیز کو پورے ہاتھ سے تھامنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے۔	ہاں ☐	نہیں ☐
❖ کسی چیز تک لے کر جاتا/جاتی ہے؟	ہاں ☐	نہیں ☐
❖ اپنے لئے چیزیں لینے کی کوشش کرتا/کرتی ہے؟	ہاں ☐	نہیں ☐
❖ آوازیں اور لفظوں کے استعمال کی بنا پر کچھ مانگتا مانگتی ہے۔	ہاں ☐	نہیں ☐

نہیں، اوپر دی گئی تمام مثالوں کے لئے → فیل

ہاں، کسی ایک پر اوپر دی گئی مثالوں میں سے۔ ↓

اگر آپ کہیں کہ مجھے دکھاؤ کیا وہ اس کی طرف اشارہ کرتا/کرتی ہے؟

ہاں → پاس

نہیں → فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(7)۔ اگر انٹرویورنے ابھی آپ سے سوال نمبر 6 پوچھا ہے: یہاں سے شروع کریں: ہم نے ابھی بات کی کسی چیز کے لئے اشارہ کر کے مانگنے کی۔ **تمام پوچھیں** کیا آپ کا بچہ ایک انگلی سے اشارہ کرتا/کرتی ہے صرف کچھ دلچسپ چیز دکھانے کے لئے؟

ہاں →

برائے مہربانی مجھے ایک مثال دیجئے کہ یہ کسی ایسی چیز کی طرف اشارہ کرتا/کرتی ہے آپ کو دکھانے کے لئے (اگر نیچے دی گئی مثالوں میں سے والدین 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

پاس →

کیا آپ کے بچے نے کبھی آپ کو کچھ دلچسپ چیز دکھانے کی کوشش کی جیسا کہ

- ❖ ایک جہاز جو کہ آسمان میں اُڑ رہا ہو؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ سڑک پر موجود ٹرک؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ کوئی کیڑا زمین پر؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ کوئی جانور باڑے میں ہاں ☐ نہیں ☐

نہیں، اوپر دی گئی تمام مثالوں کے لئے → **فیل**

ہاں، کسی ایک مثال پر →

کس طرح آپ کا بچہ آپ کی توجہ اپنی طرف مبذول کرتا/کرتی ہے؟ کیا وہ ایک انگلی سے اشارہ کرتا/کرتی ہے؟

نہیں → **فیل**

ہاں →

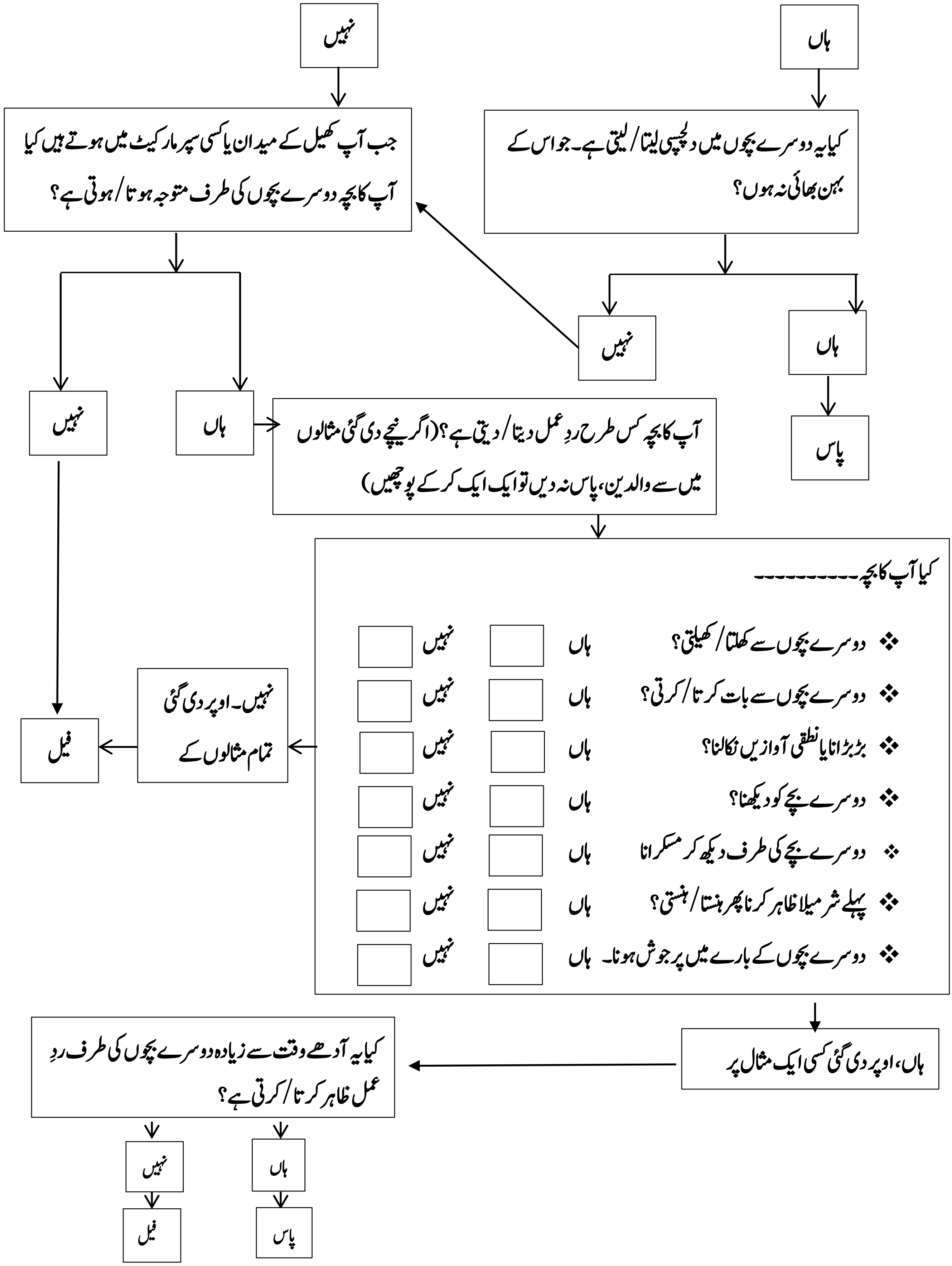
کیا یہ اپنی دلچسپی ظاہر کرنے کے لئے کرتا/کرتی ہے یا مدد کے لئے مدد کے لئے

نہیں → **فیل**

ہاں 'اور' دونوں کے لئے دلچسپی ظاہر کرنے کے لئے یا مدد لینے کے لئے → **پاس**

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(8)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔دوسرے بچوں میں دلچسپی لیتا/لیتی ہے؟



© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(9)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ آپ کو چیزیں دکھاتا ہے آپ کے پاس لا کر یا اس چیز کو پکڑ کر لاتا تاکہ آپ دیکھ لیں؟ صرف مدد مانگنے کی غرض سے نہیں مگر بانٹنے کی غرض سے؟

ہاں

برائے مہربانی مجھے کوئی مثال دیں جو یہ آپ کے پاس دکھانے کے لئے لاتا/لاتی ہو یا آپ کو دکھانے کے لئے پکڑے رکھے (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

نہیں

کیا آپ کا بچہ کبھی کبھار لاتا ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

- ❖ ایک تصویر یا کھلونا صرف آپکو دکھانے کیلیے؟ ہاں/نہیں
- ❖ کوئی تصویر جو اس نے بنائی ہو؟ ہاں/نہیں
- ❖ ایک پھول جو اس نے توڑا ہو؟ ہاں/نہیں
- ❖ کوئی کیڑا جو اسے گھاس میں ملا ہو؟ ہاں/نہیں
- ❖ کچھ بلاکس جو اکھٹے کئے ہوں؟ ہاں/نہیں
- ❖ دیگر (وضاحت کریں): ہاں/نہیں

نہیں، اوپر دی گئی تمام مثالوں میں

فیل

ہاں، اُوپر دی گئی کسی ایک مثال سے

کیا یہ کبھی کبھار صرف آپ کو دکھانے کے لئے کرتا ہے یا مدد لینے کے لئے نہیں

ہاں

پاس

نہیں

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(10)۔جب آپ اسے اس کے نام سے پکاریں تو جواباً دیکھتا/ دیکھتی ہے؟

ہاں

برائے مہربانی ایک مثال دے کر وضاحت کریں کہ یہ کس طرح کاردِ عمل دیتا/ دیتی ہے جب آپ اس کا نام لیتے ہیں (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں۔)

نہیں

اگر یہ کسی مزہ یا دلچسپی کی چیز میں ملوث نہیں ہے تو یہ کیا کرتا/ کرتی ہے جب آپ اسے اس کے نام سے پکارتے ہیں (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے 'پاس' نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

کیا یہ-----------------

(نیچے دیئے ردِ عمل 'پاس' کے ہیں)

- ❖ اوپر دیکھتا/ دیکھتی ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ بات کرتا/ کرتی یا بڑبڑاتا ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ کچھ بھی کرتے ہوئے رک جاتا/ جاتی ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐

کیا یہ-----------------

(نیچے دیئے گئے ردِ عمل 'فیل' کے ہیں)

- ❖ کوئی ردِ عمل نہیں دیتا/ دیتی؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سن رہا/ رہی ہے مگر نظر انداز کر رہا/ رہی ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ صرف تب ردِ عمل دکھائے جب والدین بچے کے منہ کے بالکل سامنے کھڑے ہوں؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ ردِ عمل صرف تب دیتا/ دیتی ہے جب اسے ہاتھ لگایا جاتا/ جاتی ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐

ہاں صرف پاس مثالوں کے لئے

ہاں دونوں پاس اور فیل مثالوں کے لئے

ان میں سے کونسا کام یہ عموماً کرتا/ کرتی ہے

پاس ردِ عمل

فیل ردِ عمل

ہاں صرف فیل مثالوں کے لئے

پاس

فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(11)۔جب آپ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔کی طرف دیکھ کر مسکراتے ہیں تو کیا یہ بھی آپ کو دیکھ کر مسکراتا / مسکراتی ہے؟

ہاں ← پاس

نہیں ←

کیا چیز اسے ہنساتی ہے؟(اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے نہ دیں تو ایک ایک کر کے پوچھیں)

کیا آپ کا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دی گئی مثالیں 'پاس' کی ہیں)

- ❖ مسکراتا / مسکراتی ہے جب آپ ہنستے ہیں؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ مسکراتا / مسکراتی ہے جب آپ کمرے میں داخل ہوتے ہیں؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ مسکراتا ہے جب آپ کہیں سے واپس آئیں؟ ہاں ☐ نہیں ☐

کیا یہ کبھی۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دی گئے مثالیں 'فیل' کی ہیں)

- ❖ کیا بچہ ہمیشہ مسکراتا ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ کیا آپ کا بچہ پسندیدہ کھلونے پر مسکراتا / مسکراتی ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ کیا آپ کا بچہ اکثر مسکراتا ہے کچھ خاص نہ ہو تب بھی مسکراتا ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐

ہاں صرف 'پاس' مثالوں کے لئے ← پاس

ہاں دونوں پاس اور فیل مثالوں کے لئے ← کون سا کام یہ اکثر و بیشتر کرتا / کرتی ہے؟ ← پاس ردعمل / فیل ردعمل

ہاں صرف فیل مثالوں میں ← فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(12)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔روزمرہ کے شور سے پریشان ہو جاتا / جاتی ہے؟

ہاں

کیا آپ کے بچے کا منفی ردعمل ہوتا ہے، آوازوں پر

- واشنگ مشین؟ ہاں / نہیں
- بچے کے رونے کی؟ ہاں / نہیں
- ویکیوم کلینر؟ ہاں / نہیں
- بال خشک کرنے والی مشین؟ ہاں / نہیں
- ٹریفک؟ ہاں / نہیں
- بچوں کے چلانے کی آوازیں؟ ہاں / نہیں
- ٹیلی فون اونچی آواز کی گھنٹی کا بجنا؟ ہاں / نہیں
- شور والی جگہیں جیسا کہ بازار اور طعام خانہ؟ ہاں / نہیں
- دیگر (مطمئن کریں)؟ ہاں / نہیں

نہیں

پاس

ہاں، دو اور دو سے زیادہ کے لئے

آپ کا بچہ کس طرح کا ردِعمل دیتا ہے ان آوازوں پر؟ (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس نہ دیں تو ایک ایک کر کے والدین سے پوچھیں)

کیا آپ کا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دیئے گئے جوابات 'فیل' کے ہیں)

- چیخنا؟ ہاں / نہیں
- رونا؟ ہاں / نہیں
- اپنے کان ڈھانپتا ہے جب پریشان ہو؟ ہاں / نہیں

کیا آپ کا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دیئے گئے جوابات 'پاس' کے ہیں)

- پرسکون انداز میں اپنے کان ڈھانپتا / ڈھانپتی ہے؟ ہاں / نہیں
- آپ کو بتاتا / بتاتی ہے کہ اسے آوازیں پسند نہیں آرہیں؟ ہاں / نہیں

ہاں، صرف فیل مثالوں کے لئے

فیل

ہاں، دونوں پاس اور فیل مثالوں کے لئے

ان میں سے کونسا کام عموماً بچہ کرتا / کرتی ہے

فیل ردعمل

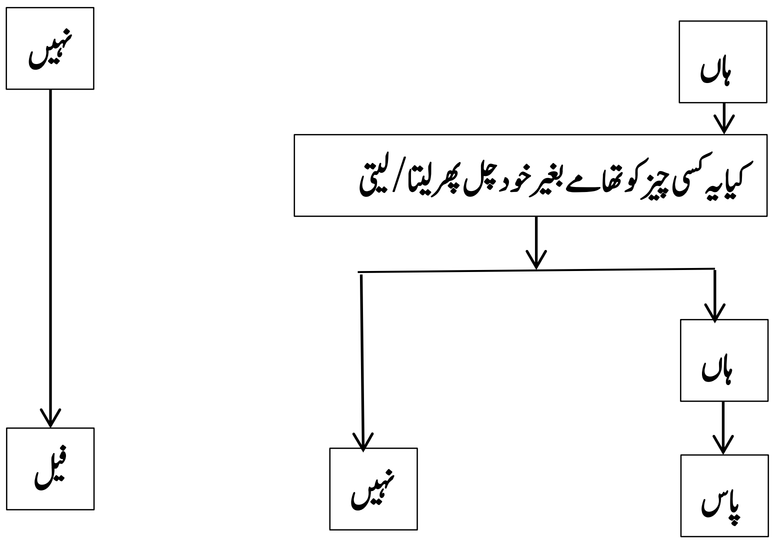
پاس ردعمل

ہاں، صرف پاس مثالوں کے

پاس

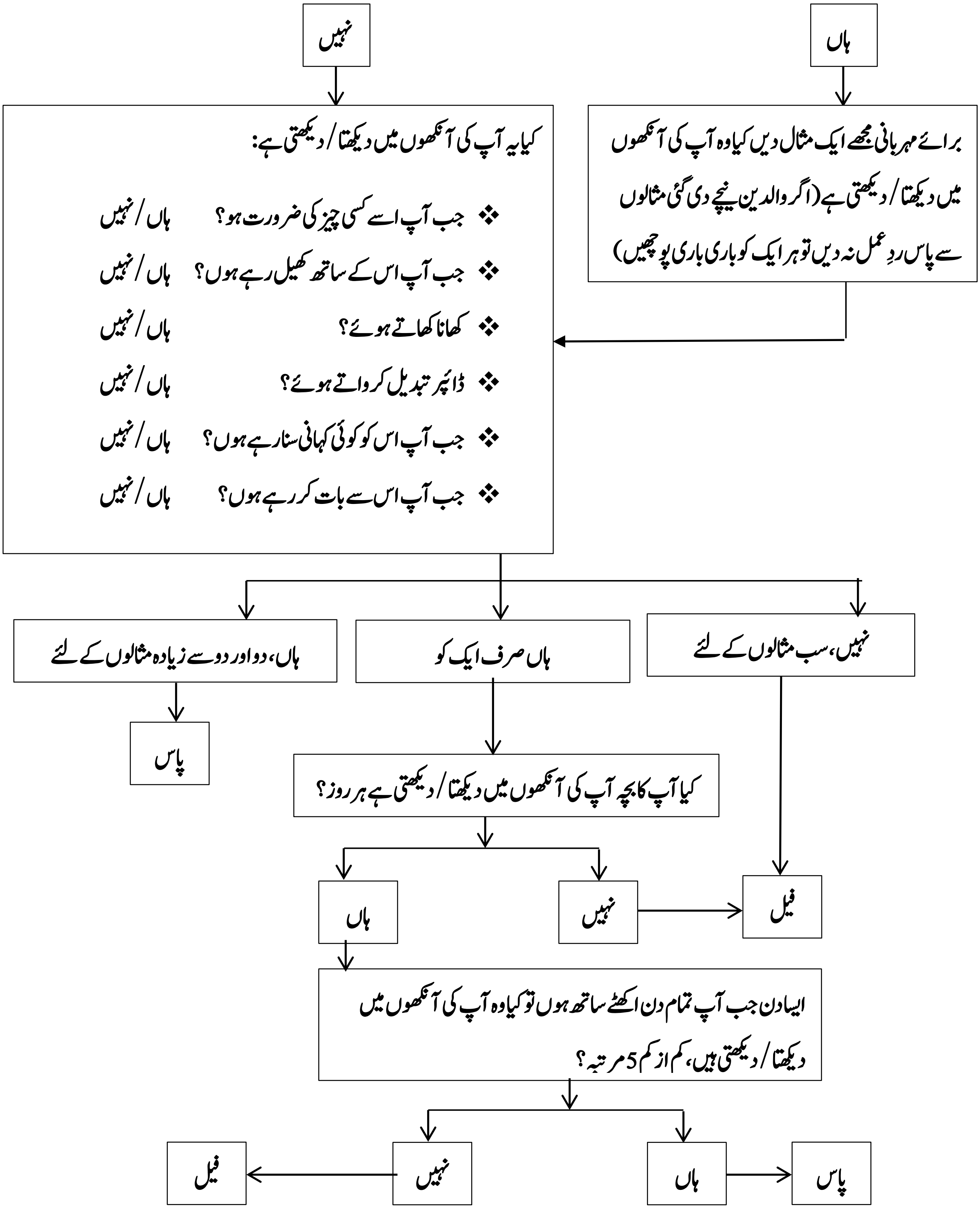
© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(13)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ چلتا/ چلتی ہے؟



© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(14)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ آپ کی آنکھوں میں دیکھتا / دیکھتی ہے جب آپ اس سے بول رہے ہوں یا اس کے ساتھ کھیل رہے ہوں یا اسے کپڑے پہنا رہے ہوں؟



© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(15)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔جو کچھ کر رہے ہوں اس کی نقل کی کوشش کرتا / کرتی ہے؟

ہاں

برائے مہربانی ایک مثال دیں جس سے واضح ہو کہ یہ کس طرح کی کوشش کرتا / کرتی ہے آپ کی نقل کرنے کی (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس نہ دیں تو ہر ایک کو باری باری پوچھیں)

نہیں

کیا آپ کا بچہ کوشش کرتا ہے نقل کرنے کی اگر آپ۔۔۔۔۔۔۔۔۔

- اپنی زبان باہر نکالیں؟ ہاں / نہیں
- کوئی مزاحیہ آواز نکالیں؟ ہاں / نہیں
- خدا حافظ کہنا؟ ہاں / نہیں
- تالی بجائیں؟ ہاں / نہیں
- اپنی انگلی اپنے ہونٹوں پر رکھیں خاموش رہنے کے اشارے کے طور پر؟ ہاں / نہیں
- بوسا دینا؟ ہاں / نہیں
- دیگر (وضاحت کریں) ہاں / نہیں

ہاں، دو یا دو سے زیادہ مثالوں کے لئے → پاس

ہاں، ایک یا کوئی مثال کے لئے نہیں → فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(16)۔ اگر آپ کوئی چیز دیکھنے کے لئے اپنا سر گھمائیں تو یہ دیکھنے کے لئے ارد گرد دیکھتا ہے کہ آپ کیا دیکھ رہے ہیں؟

ہاں → **پاس**

نہیں →

جب آپ کسی چیز کی طرف دیکھنے کے لئے مڑتے ہیں تو یہ کیا کرتا / کرتی ہے (اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس ردِ عمل نہ دیں تو ایک ایک سوال کو پوچھیں)

کیا آپکا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دیئے فیل ردِ عمل ہیں)

- ❖ آپ کو نظر انداز کر دیتا ہے؟ ہاں / نہیں
- ❖ آپ کے چہرے کی طرف دیکھتا ہے؟ ہاں / نہیں

کیا آپ کا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔

(نیچے دیئے گئے پاس ردِ عمل ہیں)

- ❖ جس چیز کی طرف آپ دیکھ رہیں ہوں۔ اس کی طرف دیکھتا / دیکھتی ہے؟ ہاں / نہیں
- ❖ اشارہ کرتا / کرتی ہے ان چیزوں کی طرف جس کی طرف آپ دیکھ رہے ہوں؟ ہاں / نہیں
- ❖ ارد گرد دیکھنا کہ جان سکے کہ آپ کس چیز کی طرف دیکھ رہے ہیں؟ ہاں / نہیں

ہاں، صرف فیل مثالوں کے لئے → **فیل** → **فیل رد عمل**

ہاں، دونوں پاس اور فیل رد عمل کے لئے → ان میں سے کون سا کام اکثر و بیشتر یہ کرتا / کرتی ہے؟ → **فیل رد عمل** / **پاس ردِ عمل** → **پاس**

ہاں، صرف پاس مثالوں کے لئے → **پاس**

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(17)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ آپ کو اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے؟

ہاں

نہیں

برائے مہربانی مجھے ایک مثال دیجئے کہ یہ کس طرح آپ کو اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کرتا/کرتی ہے
(اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے پاس ردِ عمل نہ دیں تو ایک ایک سوال پوچھیں۔)

کیا یہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

- ❖ کہتا/کہتی ہے کہ مجھے دیکھو یا مجھے دیکھیں؟ ہاں/نہیں
- ❖ غراتا/غراتی، بڑبڑاتا/بڑبڑاتی ہے یا آواز نکالتا/نکالتی ہے کہ آپ کی توجہ حاصل کر سکے؟ ہاں/نہیں
- ❖ آپ کی طرف دیکھنا تعریف کے حصول کے لئے یا رائے کے لئے؟ ہاں/نہیں
- ❖ آپ کی طرف دیکھتے رہنا کہ کیا آپ اس کو دیکھ رہے ہیں؟ ہاں/نہیں
- ❖ دیگر (وضاحت کریں): ہاں/نہیں

ہاں، کسی ایک پر → پاس

نہیں، کسی پر بھی → فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(18)۔ کیا۔۔۔۔۔۔ سمجھ جاتا/جاتی ہے جب آپ اسے کچھ کرنے کو کہتے ہیں؟

ہاں

برائے مہربانی ایک مثال دے کر بتائیں کہ آپ کو کس طرح معلوم ہوتا ہے کہ وہ آپ کو سمجھ رہا/رہی ہے

اگر مثال یہ ظاہر کرے کہ بچہ عام حکم/کمانڈ کو سمجھ رہا/رہی ہے بغیر غیر زبانی سنکیتوں کے

پاس

اگر مثال سے ظاہر نہ ہو کہ بچہ عام حکم/کمانڈ بغیر غیر زبانی سیکنتوں کے سمجھ نہیں پارہا ہے۔

نہیں

اگر صورتحال اسے کوئی اشارہ دیتا/دیتی ہے، کیا یہ حکم کی پیروی کرتا/کرتی ہے؟ مثال کے طور پر جب آپ باہر جانے کے لئے تیار ہوں اور جب آپ اسے بتائیں کہ اپنے جوتے لائے، کیا وہ سمجھ پاتا/پاتی ہے؟

ہاں

جب صورتحال کوئی اشارہ نہ دیں کیا وہ حکم/کمانڈ کی پیروی کرتا/کرتی ہے؟ مثال کے طور پر (تب تک پوچھیں جب تک آپ کو ہاں میں جواب نہ ملے اور تمام مثالوں کا استعمال کیجئے)

1۔ اگر آپ کہیں کہ مجھے اپنا جوتا دکھاؤ، بغیر اشارہ کے معنی خیز حرکات اور اشارے کئے بغیر (جب آپ باہر نہ جارہے ہوں اور کپڑے نہ پہن رہے ہوں کیا آپ کا بچہ آپ کو اپنا جوتا دکھاتا/دکھاتی ہے؟ ہاں/نہیں

2۔ اگر آپ کہیں مجھے کمبل لا کر دو اور کسی اور چیز کا پوچھیں بغیر اشارہ کئے، معنی خیز حرکات کئے اور اشارے کئے لاتا/لاتی ہے؟ ہاں/نہیں

3۔ اگر آپ کہیں کتاب کو کرسی پر رکھیں بغیر اشارہ کے معنی خیز حرکات کئے اور شارے کے بغیر، تو کیا آپ کا بچہ کتاب کو کرسی پر رکھے گا؟ ہاں/نہیں

ہاں، کسی ایک پر

پاس

نہیں، تمام پر

فیل

نہیں

اگر رات کے کھانے کا وقت ہو اور کھانا میز پر ہو اور آپ بچے کو بیٹھنے کو کہیں تو کیا وہ آکر میز پر بیٹھے گا/گی؟

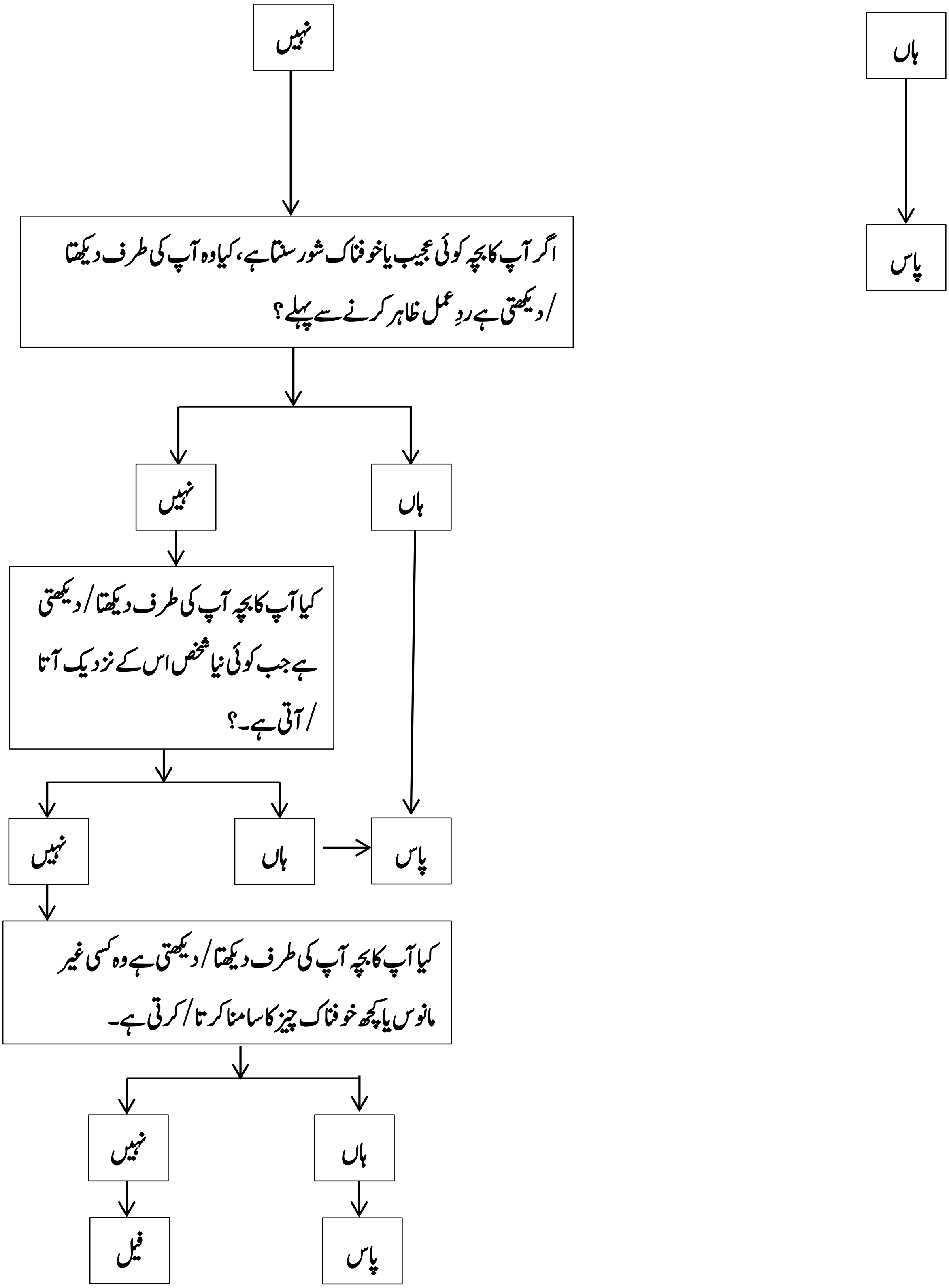
ہاں

نہیں

فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(19)۔اگر کچھ نیا ہو جاتا تو یہ دیکھنے کے لئے کہ آپ کیسا محسوس کرتے ہیں یہ آپ کے چہرے کی طرف دیکھتا/دیکھتی ہے؟



© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018

(20)۔ کیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ حرکت کرنے والی سرگرمیاں پسند کرتا/کرتی ہے؟

ہاں

کیا یہ اچھلنے اور جھولنے سے لطف اندوز ہوتا/ہوتی ہے؟

ہاں

پاس

نہیں

نہیں

جب آپ اسے اچھالتے یا جھولتے ہیں یہ کس طرح کا ردِ عمل ظاہر کرتا/کرتی ہے؟(اگر والدین نیچے دی گئی مثالوں میں سے کوئی مثال نہ دیں تو ایک ایک کر کے ہر مثال پوچھیں)

کیا یہ آپ کا بچہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

- ❖ ہنستا یا مسکراتا ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ بولتا یا بڑبڑاتا ہے؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ درخواست کرتا/کرتی ہے اپنا ہاتھ بڑھا کر؟ ہاں ☐ نہیں ☐
- ❖ دیگر (وضاحت کریں): ہاں ☐ نہیں ☐

ہاں کسی خاص مثالوں کے لئے (اور اگر دوسرے مثبت ردِ عمل ہوں)

پاس

نہیں، تمام پر

فیل

© 2009 Robins, Fein, & Barton
Urdu Translation by Haleema Sadia & Anum Farooq, 2018